

SOMMAIRE

Gianni CICALI et Elena MAZZOLENI Avant-propos / <i>Foreword</i>	9
Gianni CICALI <i>Grand Tour</i> et dramaturgie au XVIII ^e siècle italien / <i>Grand Tour and dramaturgy in eighteenth-century Italy</i>	13
David MATTEINI Des étrangers en terre étrangère. <i>L'étrangisation</i> en tant que dispositif critique au XVIII ^e siècle français / <i>Foreigners on foreign soil. Etrangisation as critical device</i> <i>in eighteenth-century France</i>	45
Paola DEGLI ESPOSTI Les acteurs en tournée. Les « voyages artistiques » dans la seconde moitié du XIX ^e siècle / <i>Actors on tour. "Artistic travels"</i> <i>in the second half of the nineteenth century</i>	73
Francesca SIMONCINI La consécration d'Adelaide Ristori aux États-Unis, entre tradition et modernité (1866-1868) / <i>The consecration for Adelaide Ristori in the United States,</i> <i>between tradition and modernity (1866–1868)</i>	83

Sonia BELLAVIA

Ernesto Rossi et la scène allemande dans la deuxième moitié
du XIX^e siècle. Le *teatro grandattorico* face à l'apparition
de la pratique de la mise en scène moderne /

*Ernesto Rossi and the German stage in the second half
of the nineteenth century. Teatro grandattorico facing
the emergence of modern staging practices* 101

Elena MAZZOLENI

Le vaudeville américain (1850-1920).
Migrations de formes théâtrales mixtes /
American vaudeville (1850–1920).

The migrations of mixed theatrical forms 123

Anna Maria TESTAVERDE

Histoires de migration dramaturgique
sur la scène de la Californie. Le théâtre dialectal florentin /
Stories of dramaturgic migration on the Californian stage.

The Florentine dialectal theater 141

Résumés et présentations des auteurs /

Abstracts and Author biographies 161

Sommaire des précédents *Cahiers* /

Contents of previous Cahiers 169